

## Я хочу співпрацювати!

Служба молоді-мігрантів (Jugendmigrationsdienst - JMD) підтримує мене у школі та училищі для успішної інтеграції в суспільне та культурне життя Німеччини. Вона надійно та довгостроково супроводжує мене в суспільному житті, а також враховує мою особисту ситуацію та мої потреби. Консультанти служби JMD обговорюють зі мною мої сильні сторони, здібності та побажання. Разом зі мною вони планують кожний крок та подію на шляху до інтеграції, а також підтримують мене при їх виконанні. Такі консультації для мене безкоштовні.

Я готовий активно працювати разом зі службою для досягнення поставленої мети. Я буду виконувати завдання, які ми обговорювали, щоб найскоріше та з максимальним успіхом знайти своє місце у німецькому суспільстві та краще почувати себе у Німеччині. Це стосується також дотримання усіх зустрічей, які мені назначено, та домовленостей. У разі виникнення проблем, з якими я не зможу впоратися сам та які заважають співпраці, я завжди можу звернутися до мого консультанта за допомогою.

## Дозвіл:

Для планування заходів щодо інтеграції треба отримати та обробити певні особисті дані, наприклад, прізвище, дату народження, стать, дату в'їзду в Німеччину, країну походження та сімейний стан. Також ці дані містять особливі питання про стан мого здоров'я та моє етнічне походження (§ 3 абзац 9 Закону BDSG).

Я можу сам приймати рішення про отримання та користування моїми особистими даними. Якщо я не дам погодження на отримання та користування такими даними, а також не підпишу дозволу, мене не приймуть до програми розвитку і я зможу отримувати тільки консультації.

Я погоджуюся на те, що служба **Jugendmigrationsdienst (JMD)**

отримуватиме особисті дані, які необхідні для моєї мовної, шкільної та соціальної інтеграції, а також зберігатиме та користуватиметься ними, поки мені не виповниться 27 років. Зберігання та користування необхідно тільки для виконання програми інтеграції.

Мої дані будуть оброблятися з дотриманням принципу конфіденційності. Але служба JMD залежить від підтримки інших підприємств, які займаються технічним та програмним забезпеченням та діють строго за вказівками служби JMD. Ними є фірма «Intevation GmbH»/місто Оснабрюк (програмне забезпечення) та фірма «PlusServer GmbH» (серверна). Вони також зобов'язані дотримуватися повної конфіденційності. У кожному разі усі особисті дані залишаються в JMD.

Я завжди можу перевірити, які особисті дані стосовно мене знаходяться в JMD. Я завжди можу скасувати свій дозвіл.

Я зрозумів зміст дозволу та отримав відповіді на можливі запитання.

Ім'я: \_\_\_\_\_

Місце проживання

Прізвище: \_\_\_\_\_

Вулиця: \_\_\_\_\_

Індекс/Місто: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Місто, дата

\_\_\_\_\_  
Підпис молодшої людини або  
його офіційного представника